



Strasbourg, le 17 novembre 2016

## Extrait du registre des délibérations du Conseil d'administration n°241-2016 du 17 novembre 2016

Séance du : 17 novembre 2016  
Sous la présidence de : Alain Fontanel, Président

Ont assisté à la séance : 18 membres  
Absents excusés : 10 absents excusés dont 4 pouvoirs  
Absent non excusé : /

### Présents :

Dominique BANNWARTH, Azzedine BOUFRIOUA, Marilyn CLAUDOT, Olivier DELOIGNON, Alain FONTANEL, FORIN Florence, Camille GANGLOFF, Ange-Frédéric KOFFI, Sophie KOHLER, Serena MANGANAS, Annick NEFF, Ada REICHHART, Michel SAMUEL-WEIS, Alain SPOHR, Gérard STARCK, Jan-Claire STEVENS, Jean VERNE, Aline ZYLBERAJCH.

### Pouvoirs :

Jean-Luc BREDEL donne pouvoir à Dominique BANNWARTH  
Pierre LITZLER donne pouvoir à Sophie KOHLER  
Eric SCHULTZ donne pouvoir à Annick NEFF  
Catherine TRAUTMANN donne pouvoir à Camille GANGLOFF

### Absents excusés :

Jean-Luc BREDEL, Fabienne KELLER, Pierre LITZLER, Pascal MANGIN, Sara MARGUIER, Nicolas MATT, Henri METZGER, Éric SCHULTZ, Darek SZUSTER, Catherine TRAUTMANN.

### 3ème point de l'ordre du jour : rapatriement des écritures comptables du budget principal vers le budget annexe Formation continue

#### Délibéré

Le Conseil d'administration  
après en avoir délibéré

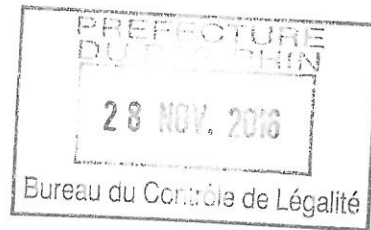
- Approuve le principe de rapatriement des dépenses et des recettes, concernant la Formation continue, comptabilisées dans le budget principal, entre janvier et mai 2016, sur le budget annexe Formation continue ;
- Fixe le montant global de cette régularisation, en dépenses à 52 191,05 €, et en recettes à 10 000 € ;
- Décide de procéder à la régularisation de ces dépenses et recettes, telles que détaillées dans le tableau, du budget principal vers le budget annexe.

Vote

Votants : 22  
Pour : 22  
Contre : -  
Abstention : -

**Adopté**

Rendu exécutoire par transmission à la Préfecture le 28 novembre 2016  
et affichage à la Haute école des arts du Rhin le 28 novembre 2016 à 17 heures.



**Alain Fontanel**

Président

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'F' followed by a horizontal line and a vertical stroke.



## Délibération du Conseil d'administration

n°241-2016 - du 17 novembre 2016

**Objet : Rapatriement des écritures comptables du budget principal vers le budget annexe Formation continue**

### Exposé des motifs

Le budget annexe Formation continue a été créé par délibération du 25 mai 2016. Afin de disposer des résultats de l'activité Formation Continue sur une année civile complète, les écritures comptables prises en charge par le budget principal de la Haute Ecole des Arts du Rhin entre janvier et mai 2016, doivent être rapatriées sur le budget annexe. Cette volonté du Conseil d'Administration avait été confirmée par délibérations du 10 décembre 2015 et du 25 mai 2016.

En effet, la délibération du 10 décembre 2015 précise que, en raison de contraintes purement techniques, le budget primitif 2016 du budget principal intègre les crédits en dépenses et recettes nécessaires au lancement de formation continue. Par ailleurs, la délibération du 25 mai 2016 indique que les crédits de recettes et de dépenses avaient été provisoirement inscrits au budget principal et que le budget primitif du budget annexe recouvre les dépenses et recettes liées à l'année civile 2016.

Techniquement, il s'agit d'opérer une régularisation par voie d'émission de mandats et de titres entre le budget principal et le budget annexe. Les écritures comptables figurant dans les tableaux annexés à la présente délibération seront donc rapatriées sur le budget annexe Formation Continue :

### Délibéré

Je vous demande de bien vouloir adopter le projet de délibération suivant :

Le Conseil d'administration  
après en avoir délibéré

- Approuve le principe de rapatriement des dépenses et des recettes, concernant la Formation continue, comptabilisées dans le budget principal, entre janvier et mai 2016, sur le budget annexe Formation continue ;
- Fixe le montant global de cette régularisation, en dépenses à 52 191,05 €, et en recettes à 10 000 € ;
- Décide de procéder à la régularisation de ces dépenses et recettes, telles que détaillées dans le tableau, du budget principal vers le budget annexe.



# BUDGET PRINCIPAL 2016

## MANDATS A RAPATRIER SUR LE BUDGET ANNEXE

### Annexe 1 : chapitre 011

EXERCICE	N° DE MANDAT	BORDEREAU	MONTANT COMPTABILISE	LIBELLE	NATURE	BUDGET PRINCIPAL	SERV. BUDGET ANNEXE
2016	1578	235	149,90	DEPT TRAIN ARGAUD Mathieu	6257	A00M	FCO
2016	1624	244	207,80	DEPT TRAIN Stéphane LEGER	6257	A00M	FCO
2016	27	6	82,80	RESERVATION CHAMBRE Carol	6257	A00M	FPIO
2016	1067	160	44,00	COTISATIONS MDA - CFPI 20	6226	A00M	FPIO
2016	1500	224	165,00	EVOLUTION SITE WEB ECOLE	6226	A00M	FCO
2016	1410	210	4 284,00	ENCART PRESSE LIBERATION	6231	A00M	FCO
2016	108	23	1,00	COTISATIONS MDA - CFPI 20	6226	A00M	FPIO
2016	1522	226	28,00	HONORAIRES INTERVENANTS E	6226	A00M	FPIO
2016	1525	226	250,00	ILLUSTRATION COMMUNICATIO	6226	A00M	FPIO
2016	168	29	144,99	INTERVENTION CFPI 7/01/16	6226	A00M	FPIO
2016	1583	237	2,00	COTISATIONS MDA - CFPI 20	6226	A00M	FPIO
2016	1572	235	134,80	DEPT TRAIN ZANINI Piero A	6257	A00M	FCO
2016	1322	201	638,40	RETIRAGE DEPLIANTS ECOLE	6236	A00M	FCO
2016	1245	190	0,00	ENCART PRESSE LIBERATION	6231	A00M	FCO
2016	1595	241	19,00	COTISATIONS MDA - CFPI 20	6226	A00M	FPIO
2016	1385	209	562,80	IMPRESSION DEPLIANT CFPI	6236	A00M	FPIO
2016	1239	190	80,30	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1558	233	3 000,00	ENCART PRESSE TELERAMA du	6231	A00M	FCO
2016	1321	201	1 470,00	ENCART PRESSE MOUVEMENT E	6231	A00M	FCO
2016	1571	235	168,60	DEPT TRAIN JEUNE R. A/R M	6257	A00M	FCO
2016	1160	174	750,00	ENCART PRESSE ECOLE D'ETE	6231	A00M	FCO
2016	186	31	16,00	COTISATIONS AGESEA interv	6226	A00M	FPIO
2016	1350	204	71,93	MATERIEL DE GRAVURE EXPO	6068	A00M	FPIO
2016	1161	174	1 804,14	CAMPAGNE WEB ECOLE D'ETE	6231	A00M	FCO
2016	1573	235	131,80	DEPT TRAIN BEGUET Damien	6257	A00M	FPIO
2016	1236	190	11,98	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1349	204	62,60	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1517	226	33,67	COMMANDE LIVRES CFPI 03/1	6065	A00M	FPIO
2016	1590	238	96,80	DEPT TRAIN Thierry FOURNI	6257	A00M	FCO
2016	1383	209	1 980,00	ENCART PRESSE ECOLE D'ETE	6231	A00M	FCO
2016	1223	188	256,80	CARTES POSTALES CFPI 04/1	6236	A00M	FPIO
2016	1220	188	939,18	COMMANDE LIVRES CFPI 03/1	6065	A00M	FPIO
2016	1526	226	997,46	ENCART PRESSE 1/4 PAGE AR	6231	A00M	FPIO
2016	1386	209	3 069,60	IMPRESSION CATALOGUES CFP	6236	A00M	FPIO
2016	1567	235	215,80	DEPT TRAIN DEBAISE Didier	6257	A00M	FCO
2016	1709	262	46,20	TRADUCTION PROGRAMME ECOL	6226	A00M	FCO
2016	1306	198	53,58	FOURNITURES CFPI 05/2016	6068	A00M	FPIO
2016	1419	210	98,28	VERNISSAGE EXPO CFPI 04/2	6257	A00M	FPIO
2016	1523	226	28,00	HONORAIRES INTERVENANTS E	6226	A00M	FPIO
2016	1310	198	100,00	IMPRESSIONS EXPO CFPI 04/	6236	A00M	FPIO
2016	1237	190	45,90	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1591	238	178,80	DEPT TRAIN LA CASA Eric P	6257	A00M	FCO
2016	1240	190	75,01	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1213	184	211,71	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1576	235	110,80	DEPT TRAIN WAMBAUGH Gabri	6257	A00M	FCO
2016	1577	235	180,80	DEPT TRAIN LEFKOWITZ Myri	6257	A00M	FCO
2016	314	43	107,80	DEPL TRAIN ANCONA Laura P	6257	A00M	FCO
2016	1238	190	29,00	FOURNITURES EXPO CFPI 04/	6068	A00M	FPIO
2016	1056	154	4 000,00	IDENTITE VISUELLE DE L'EC	6226	A00M	FCO
2016	1322	201	897,60	AFFICHES ET DEPLIANTS ECO	6236	A00M	FCO
2016	1526	226	997,46	ENCART PRESSE 1/4 PAGE AR	6231	A00M	FPIO
2016	1625	244	242,80	DEPT TRAIN Gabriel MATTEI	6257	A00M	FCO
2016	1524	226	250,00	ILLUSTRATION COMMUNICATIO	6226	A00M	FPIO
2016	1592	238	178,80	DEPT TRAIN NOIRET Barbara	6257	A00M	FCO
2016	1105	168	106,75	RESTAURATION MEMBRE DU JU	6257	A00M	FPIO
			29 810,44				



Annexe 2 : chapitre 012

Nature	Type	JANVIER		FÉVRIER		MARS		AVRIL		MAI		TOTAL
		Montant	N° de mandat	Montant	N° de mandat	Montant	N° de mandat	Montant	N° de mandat	Montant	N° de mandat	
64131	Salaires	1 227,44 €	51	2 170,65 €	51	1 844,47 €	51	1 844,47 €	51	1 828,19 €	51	8 915,22 €
64131	Charges	648,76 €	111+133	786,77 €	111+133	665,06 €	111+133	665,06 €	111+133	662,91 €	111+133	3 428,56 €
64138	Salaires	1 328,48 €	51	622,57 €	51	622,57 €	51	622,57 €	51	622,55 €	51	3 818,74 €
6331	Charges	64,09 €	111	70,24 €	111	62,27 €	111	62,27 €	111	62,27 €	111	321,14 €
6332	Charges	16,01 €	111	17,54 €	111	15,55 €	111	15,55 €	111	15,57 €	111	80,22 €
6336	Charges	65,05 €	114 + 117	71,29 €	114 + 117	63,20 €	114 + 117	63,20 €	114 + 117	63,20 €	114 + 117	325,94 €
6451	Charges	901,35 €	111	1 028,35 €	111	944,25 €	111	944,25 €	111	957,37 €	111	4 775,57 €
6453	Charges	173,70 €	133	151,21 €	133	102,02 €	133	102,02 €	133	114,02 €	133	642,97 €
6475	Charges	14,42 €	117	15,80 €	117	14,01 €	117	14,01 €	117	14,01 €	117	72,25 €
TOTAL		4 439,30 €		4 934,42 €		4 333,40 €		4 333,40 €		4 340,09 €		22 380,61 €

Annexe 3 : RECETTES A RAPATRIER SUR LE BUDGET ANNEXE

EXERCICE	N° DE TITRE	MONTANT COMPTABILISE	LIBELLE	NATURE	BUDGET PRINCIPAL	SERV. BUDGET ANNEXE
2016	22	10 000,00	SOUTIEN PROF MESURE COMUE	74718	A00	FCO
		10 000,00				